

# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le mardi 6 août 2013**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## Communiqués

---

**Commerce international de marchandises du Canada, juin 2013** 2  
Les exportations de marchandises du Canada ont progressé de 1,4 % et les importations, de 0,6 % en juin. Ainsi, le déficit commercial du Canada avec le monde a rétréci, passant de 781 millions de dollars en mai à 469 millions de dollars en juin.

Valeur réelle des importations et des exportations selon la formule de Fisher, juin 2013 9

Indices de prix des exportations et des importations, juin 2013 10

Indices de mission canadienne à l'étranger, août 2013 11

---

**Nouveaux produits et études** 12

---



---

## Communiqués

---

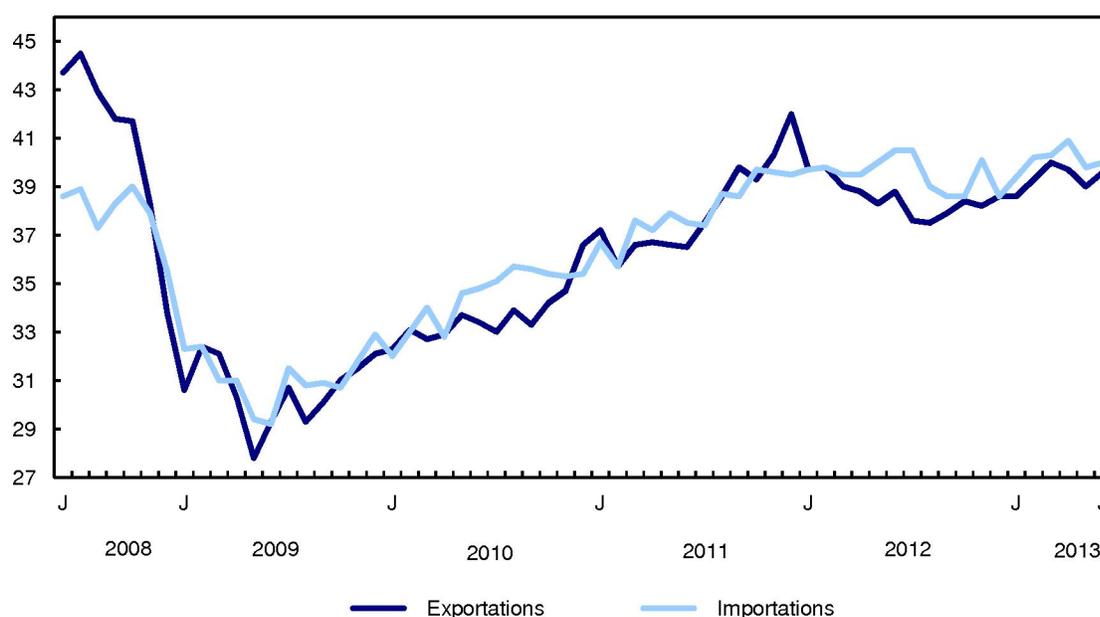
### Commerce international de marchandises du Canada, juin 2013

Les exportations de marchandises du Canada ont progressé de 1,4 % et les importations, de 0,6 % en juin. Ainsi, le déficit commercial du Canada avec le monde a rétréci, passant de 781 millions de dollars en mai à 469 millions de dollars en juin.

#### Graphique 1 Exportations et importations

---

milliards de dollars, données désaisonnalisées



Les exportations ont connu une hausse pour atteindre 39,6 milliards de dollars, menée par les métaux précieux et alliages en métaux précieux sous forme brute, les automobiles et camions légers, ainsi que les aéronefs. Dans l'ensemble, les volumes ont augmenté de 2,1 %, tandis que les prix ont diminué de 0,6 %.

Les importations ont augmenté pour se chiffrer à 40,0 milliards de dollars. La hausse des importations de pétrole brut et pétrole brut bitumineux et d'aéronefs a été partiellement compensée par la diminution des importations de lubrifiants et autres produits pétroliers raffinés, d'appareils de communication et d'audio-visuel ainsi que de produits pharmaceutiques et médicaux. Dans l'ensemble, les prix ont progressé de 1,1 %, alors que les volumes ont diminué de 0,5 %.

Les exportations à destination des États-Unis ont augmenté de 1,5 % pour se fixer à 29,4 milliards de dollars, tandis que les importations en provenance des États-Unis ont connu une baisse de 0,8 % pour s'établir à 25,6 milliards de dollars. Par conséquent, l'excédent commercial du Canada avec les États-Unis est passé de 3,2 milliards de dollars en mai à 3,8 milliards de dollars en juin. Le total des importations pour les six premiers mois de l'année en provenance des États-Unis a atteint 153,3 milliards de dollars, soit la valeur la plus importante jamais enregistrée.

---

Les importations en provenance des pays autres que les États-Unis ont connu une hausse de 3,3 % pour atteindre 14,5 milliards de dollars. Le marché principal « tous les autres pays » a mené la progression, grâce à la hausse des importations de pétrole brut et pétrole brut bitumineux. Les exportations à destination des pays autres que les États-Unis ont connu une hausse de 1,4 % pour atteindre 10,2 milliards de dollars. Par conséquent, le déficit commercial du Canada avec les pays autres que les États-Unis est passé de 3,9 milliards de dollars en mai à 4,3 milliards de dollars en juin.

### **Les exportations augmentent en raison d'une hausse des volumes**

Les exportations de produits en métal et produits minéraux non métalliques ont progressé de 11,6 % pour s'établir à 4,8 milliards de dollars en juin. Les volumes plus élevés de métaux précieux et alliages en métaux précieux sous forme brute (+32,0 %), ainsi que de nickel et alliages en nickel sous forme brute (+47,6 %), étaient les principaux facteurs à l'origine de cette hausse.

Les exportations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont crû de 24,2 % pour se chiffrer à 1,7 milliard de dollars, ce qui était entièrement attribuable à une hausse des volumes. Les exportations d'aéronefs ont mené la hausse générale, ayant augmenté de 59,6 % pour se chiffrer à 825 millions de dollars.

Les exportations de véhicules automobiles et pièces pour véhicule automobile ont augmenté de 5,5 % pour atteindre 5,8 milliards de dollars, en raison de la vigueur des exportations d'automobiles et de camions légers (+8,4 %). Dans l'ensemble, les volumes (+4,5 %) et les prix (+0,9 %) ont augmenté.

Les exportations de produits agricoles et de la pêche et de produits intermédiaires des aliments ont reculé de 9,4 % pour se fixer à 2,1 milliards de dollars. Les deux principaux facteurs de cette baisse en juin étaient le canola et les produits intermédiaires des aliments et du tabac. Dans ce dernier groupe, l'huile de canola a enregistré la plus forte baisse.

Les exportations de produits forestiers et matériaux de construction et d'emballage ont diminué de 7,3 % pour se chiffrer à 2,6 milliards de dollars. La diminution des exportations de pâtes et papiers, ainsi que de bois d'œuvre, autres produits de scierie et menuiseries préfabriquées, a mené la baisse généralisée dans la section.

### **Les produits énergétiques mènent la hausse des importations**

Les importations de produits énergétiques ont augmenté de 20,1 % pour s'établir à 3,8 milliards de dollars, les volumes ayant augmenté de 16,7 %. Les importations de pétrole brut et pétrole brut bitumineux ont enregistré une croissance de 53,0 % pour s'établir à 2,2 milliards de dollars en juin, après avoir connu une baisse de 33,5 % en mai. Par ailleurs, les importations de produits pétroliers raffinés pour combustibles ont diminué de 15,1 % pour s'établir à 1,0 milliard de dollars.

Les importations d'aéronefs et autres matériel et pièces de transport ont progressé de 27,3 % pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars. L'augmentation provenait surtout de la hausse des importations d'aéronefs, ainsi que du groupe des navires, locomotives, matériel roulant de chemin de fer et de transport rapide.

Les importations de biens de consommation ont diminué de 2,9 % pour atteindre 8,0 milliards de dollars, les volumes ayant reculé de 3,1 %. La baisse était largement attribuable aux produits pharmaceutiques et médicaux, qui ont enregistré une diminution de 18,6 %.

Les importations de produits chimiques de base et industriels et de produits en plastique et en caoutchouc ont reculé de 6,7 % pour atteindre 3,2 milliards de dollars. Le repli des importations de lubrifiants et autres produits pétroliers raffinés était la principale raison de ce recul, les volumes ayant chuté de 56,0 %.

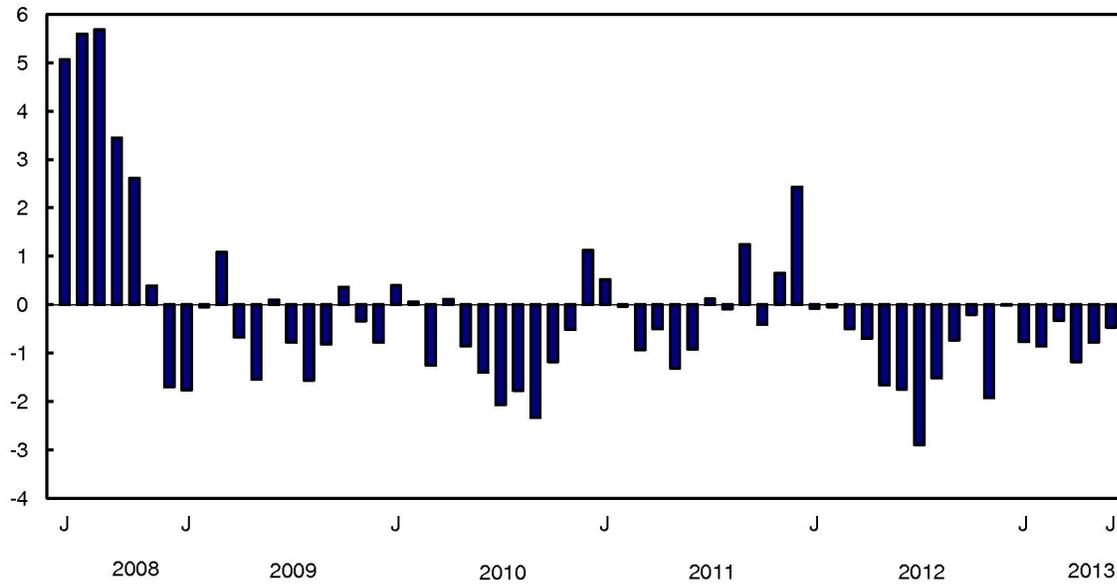
Les importations de matériel et pièces électroniques et électriques ont baissé de 3,5 % pour se chiffrer à 4,8 milliards de dollars. Les importations d'appareils de communication et d'audio-visuel ont diminué de 16,2 % en juin pour se chiffrer à 1,5 milliard de dollars, après avoir atteint un sommet record de 1,8 milliard de dollars en mai. Les importations de pièces électroniques et électriques ont augmenté de 12,6 %, ce qui a partiellement compensé la baisse globale.

---

## Graphique 2 Solde commercial

---

milliards de dollars, données désaisonnalisées



### **Note aux lecteurs**

*Le commerce de marchandises est l'une des composantes de la balance des paiements (BDP) internationaux du Canada, qui comprend également le commerce des services, les revenus de placements, les transferts courants, les flux de capitaux et les flux financiers.*

*Les données sur le commerce international de marchandises par pays sont offertes sur la base de la BDP ainsi que sur la base douanière pour les États-Unis, le Japon et le Royaume-Uni. Les données sur le commerce des autres pays (présentés individuellement) ne sont offertes que sur la base douanière. On calcule les données sur la BDP à partir des données sur la base douanière en faisant des ajustements liés à l'évaluation, à la couverture, au choix du moment et à la résidence. On effectue ces ajustements afin d'assurer la conformité avec les concepts et les définitions du Système de comptabilité nationale du Canada.*

*Dans le présent communiqué, les données figurent sur la base de la BDP; elles sont désaisonnalisées et exprimées en dollars courants. Les dollars constants sont calculés à l'aide de la formule du volume de Laspeyres (2007=100).*

*Pour obtenir plus de renseignements sur la désaisonnalisation, voir le document intitulé La désaisonnalisation et le repérage des tendances économiques.*

### **Révisions**

*Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Les révisions de l'année en cours se reflètent à la fois dans les données sur la base douanière et dans les données sur la base de la BDP.*

*Les données sur la base douanière de l'année précédente sont révisées lors de la publication des données de janvier et de février ainsi que sur une base trimestrielle. Les données sur la base douanière des deux années précédentes sont révisées annuellement et sont publiées en février, lors de la publication du mois de référence de décembre.*

*Les données sur la base de la BDP de l'année précédente sont révisées lors de la publication des données de janvier, de février et de mars. Les révisions des données fondées sur la base de la balance des paiements des quatre années précédentes ont été publiées en juin lors de la publication du mois de référence d'avril.*

*Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, dont la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations calculées pour la section de l'énergie par les chiffres réels, la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières.*

*Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux appropriés de CANSIM.*

**Tableau 1**  
**Commerce de marchandises : marchés principaux – Données désaisonnalisées, en dollars courants**

	Jun 2012	Mai 2013 <sup>r</sup>	Jun 2013	Mai à juin 2013	Jun 2012 à juin 2013
	millions de dollars			variation en %	
<b>Total des exportations</b>	<b>38 785</b>	<b>39 010</b>	<b>39 573</b>	<b>1,4</b>	<b>2,0</b>
États-Unis	28 679	28 961	29 383	1,5	2,5
Japon	966	898	845	-5,9	-12,6
Union européenne <sup>1</sup>	3 389	2 615	3 082	17,9	-9,1
Autres pays de l'OCDE <sup>2</sup>	1 455	1 520	1 666	9,6	14,5
Tous les autres pays	4 295	5 015	4 597	-8,3	7,0
<b>Total des importations</b>	<b>40 535</b>	<b>39 791</b>	<b>40 043</b>	<b>0,6</b>	<b>-1,2</b>
États-Unis	25 628	25 800	25 589	-0,8	-0,2
Japon	954	911	802	-11,9	-15,9
Union européenne <sup>1</sup>	3 764	4 351	3 785	-13,0	0,6
Autres pays de l'OCDE <sup>2</sup>	3 096	2 948	2 986	1,3	-3,6
Tous les autres pays	7 093	5 781	6 880	19,0	-3,0
<b>Balance commerciale</b>	<b>-1 750</b>	<b>-781</b>	<b>-469</b>	<b>...</b>	<b>...</b>
États-Unis	3 051	3 162	3 794	...	...
Japon	13	-13	42	...	...
Union européenne <sup>1</sup>	-374	-1 736	-703	...	...
Autres pays de l'OCDE <sup>2</sup>	-1 641	-1 428	-1 319	...	...
Tous les autres pays	-2 798	-766	-2 284	...	...

<sup>r</sup> révisé

... n'ayant pas lieu de figurer

1. L'Union européenne comprend l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, Chypre, le Danemark, l'Espagne, l'Estonie, la Finlande, la France, la Grèce, la Hongrie, l'Irlande, l'Italie, la Lettonie, la Lituanie, le Luxembourg, Malte, les Pays-Bas, la Pologne, le Portugal, la République tchèque, la Roumanie, le Royaume-Uni, la Slovaquie, la Slovénie et la Suède.

2. Les autres pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) comprennent l'Australie, le Canada, le Chili, la Corée du Sud, l'Islande, Israël, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse et la Turquie.

**Note(s) :** Les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

Tableau 2

**Commerce de marchandises : Classification des produits de l'Amérique du Nord<sup>1</sup> – Données désaisonnalisées, en dollars courants**

	Jun 2012	Mai 2013 <sup>r</sup>	Jun 2013	Mai à juin 2013	Jun 2012 à juin 2013
	millions de dollars			variation en %	
<b>Total des exportations</b>	<b>38 785</b>	<b>39 010</b>	<b>39 573</b>	<b>1,4</b>	<b>2,0</b>
Produits agricoles et de la pêche et produits intermédiaires des aliments	1 994	2 325	2 107	-9,4	5,7
Produits énergétiques	8 486	8 850	8 729	-1,4	2,9
Minerais et minéraux non métalliques	1 628	1 538	1 525	-0,9	-6,3
Produits en métal et produits minéraux non métalliques	4 458	4 264	4 760	11,6	6,8
Produits chimiques de base et industriels, produits en plastique et en caoutchouc	2 765	2 950	2 987	1,2	8,0
Produits forestiers et matériaux de construction et d'emballage	2 554	2 823	2 617	-7,3	2,5
Machines, matériel et pièces industriels	2 279	2 217	2 237	0,9	-1,9
Matériel et pièces électroniques et électriques	1 971	1 868	1 994	6,7	1,1
Véhicules automobiles et pièces pour véhicule automobile	6 086	5 492	5 794	5,5	-4,8
Aéronefs et autres matériel et pièces de transport	1 611	1 384	1 719	24,2	6,7
Biens de consommation	4 146	4 408	4 271	-3,1	3,0
Transactions spéciales commerciales <sup>2</sup>	157	217	187	-13,8	19,6
Autres ajustements de la balance des paiements	651	673	646	-4,1	-0,8
<b>Total des importations</b>	<b>40 535</b>	<b>39 791</b>	<b>40 043</b>	<b>0,6</b>	<b>-1,2</b>
Produits agricoles et de la pêche et produits intermédiaires des aliments	1 054	1 168	1 075	-8,0	1,9
Produits énergétiques	3 542	3 187	3 826	20,1	8,0
Minerais et minéraux non métalliques	813	776	720	-7,1	-11,3
Produits en métal et produits minéraux non métalliques	3 801	3 322	3 153	-5,1	-17,0
Produits chimiques de base et industriels, produits en plastique et en caoutchouc	3 264	3 380	3 155	-6,7	-3,3
Produits forestiers et matériaux de construction et d'emballage	1 793	1 718	1 697	-1,2	-5,3
Machines, matériel et pièces industriels	3 903	3 782	3 803	0,6	-2,6
Matériel et pièces électroniques et électriques	4 870	4 936	4 762	-3,5	-2,2
Véhicules automobiles et pièces pour véhicule automobile	7 163	6 926	6 965	0,6	-2,8
Aéronefs et autres matériel et pièces de transport	1 073	985	1 253	27,3	16,8
Biens de consommation	7 966	8 208	7 970	-2,9	0,0
Transactions spéciales commerciales <sup>2</sup>	460	559	831	48,6	80,7
Autres ajustements de la balance des paiements	833	846	832	-1,6	-0,1

<sup>r</sup> révisé

1. Les données du commerce international de marchandises sont basées sur le Système de classification des produits de l'Amérique du Nord de 2007.

2. Particulièrement les transactions de faible valeur, les coûts de réparation des équipements et les marchandises retournées vers le pays d'origine.

**Note(s) :** Les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

**Données offertes dans CANSIM : tableaux 228-0058 à 228-0068.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéros d'enquête 2201, 2202 et 2203.**

Ces données sont offertes dans la *Base de données sur le commerce international canadien de marchandises* (65F0013X), laquelle est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

Le numéro de juin 2013 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada*, vol. 67, n° 6 (65-001-X), est également accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

Les données de juillet sur le commerce international de marchandises du Canada seront diffusées le 4 septembre.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec nous sans frais au 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)).

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marc Nadeau au 613-951-3692, Division du commerce international.

---

## Valeur réelle des importations et des exportations selon la formule de Fisher, juin 2013

Les valeurs réelles en dollars de juin sur le commerce international de marchandises du Canada, selon la formule de Fisher, enchaînées mensuellement (année de référence 2007), sont maintenant offertes.

**Données offertes dans CANSIM : tableaux 228-0061 et 228-0062.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéros d'enquête 2201, 2202 et 2203.**

Le numéro de juin 2013 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada*, vol. 67, n° 6 (65-001-X), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

Les données de juillet sur le commerce international de marchandises du Canada seront diffusées le 4 septembre.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous sans frais au 1-800-263-1136 (infostats@statcan.gc.ca) ou avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (ligneinfomedias@statcan.gc.ca).

---

## Indices de prix des exportations et des importations, juin 2013

Les indices de prix pour les exportations et les importations (2007=100) à pondération courante et à pondération fixe sur la base douanière ou de la balance des paiements sont maintenant offerts sur la base du Système de classification des produits de l'Amérique du Nord de 2007.

Les indices de prix des exportations et des importations pour tous les pays et les États-Unis (2007=100) à pondération courante et à pondération fixe sur base douanière selon la Classification type pour le commerce international sont également accessibles.

**Données offertes dans CANSIM : tableaux 228-0063 à 228-0068.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéros d'enquête 2201, 2202 et 2203.**

Le numéro de juin 2013 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada*, vol. 67, n° 6 (65-001-X), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

Les données de juillet sur le commerce international de marchandises du Canada seront diffusées le 4 septembre.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous sans frais au 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)) ou avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 ([ligneinfomedias@statcan.gc.ca](mailto:ligneinfomedias@statcan.gc.ca)).

---

## Indices de mission canadienne à l'étranger, août 2013

Il est maintenant possible de consulter les données d'août sur les indices de mission canadienne à l'étranger.

### **Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête 2322.**

Le numéro d'août 2013 de la publication *Les indices de mission canadienne à l'étranger* (62-013-X) est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec nous sans frais au 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)).

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Claudio Perez au 613-951-1733 ([claudio.perez@statcan.gc.ca](mailto:claudio.perez@statcan.gc.ca)), Division des prix à la consommation.

---

## Nouveaux produits et études

---

### Nouveaux produits

**Les indices de mission canadienne à l'étranger**, août 2013

Numéro au catalogue 62-013-X (HTML)

**Le commerce international de marchandises du Canada**, juin 2013, vol. 67, n° 6

Numéro au catalogue 65-001-X (HTML | PDF)

**Base de données sur le commerce international canadien de marchandises**, juin 2013

Numéro au catalogue 65F0013X (Base de données)



### **Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001-X.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet ou pour s'y abonner, visitez notre site Web à l'adresse : <http://www.statcan.gc.ca>.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2013. Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de [licence ouverte de Statistique Canada](#) :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>